



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION SUR LA PROTECTION DES ENFANTS ET LA COOPÉRATION EN
MATIÈRE D'ADOPTION INTERNATIONALE
(La Haye, le 29 mai 1993)

Notification conformément à l'article 48 de la Convention

RATIFICATION

Haïti, 16-12-2013

Conformément à son article 46, deuxième paragraphe, sous a, la Convention entrera en vigueur pour la République d'Haïti le 1^{er} avril 2014.

ADHÉSIONS

Croatie, 05-12-2013

La Convention entrera en vigueur pour la République de Croatie le 1^{er} avril 2014, conformément à son article 46, deuxième paragraphe, sous a.

En conformité de l'article 44, troisième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République de Croatie et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre dans les six mois après la réception de cette notification.

Pour des raisons pratiques, la période de six mois susvisée va en l'occurrence du 1^{er} janvier 2014 au 1^{er} juillet 2014.

Serbie, 18-12-2013

La Convention entrera en vigueur pour la République de Serbie le 1^{er} avril 2014, conformément à son article 46, deuxième paragraphe, sous a.

En conformité de l'article 44, troisième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République de Serbie et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre dans les six mois après la réception de cette notification.

Pour des raisons pratiques, la période de six mois susvisée va en l'occurrence du 1^{er} janvier 2014 au 1^{er} juillet 2014.

DÉCLARATIONS

Croatie, 05-12-2013

(Traduction)

[...]

Conformément à l'article 22, paragraphe 4, de la Convention, la République de Croatie déclare que les adoptions d'enfants dont la résidence habituelle est située sur son territoire ne peuvent avoir lieu que si les fonctions conférées à l'Autorité centrale de l'État d'accueil sont exercées conformément au paragraphe premier dudit article.

[...]

Conformément à l'article 25 de la Convention, la République de Croatie déclare qu'elle ne sera pas tenue de reconnaître en vertu de celle-ci les adoptions faites conformément à un accord conclu en application de l'article 39, paragraphe 2, de la Convention, et auquel elle n'est pas Partie.

[...]

Conformément aux articles 17, 21 et 28 de la Convention, la République de Croatie déclare que seul un enfant adopté suite à une décision finale et exécutoire de l'autorité compétente de la République de Croatie sera autorisé à quitter le territoire de celle-ci.

[...]

Conformément à l'article 34 de la Convention, la République de Croatie déclare que tous les documents soumis avec la demande doivent être accompagnés d'une traduction certifiée conforme en langue croate.

AUTORITÉS

Croatie, 05-12-2013

(Traduction)

Conformément à l'article 23, paragraphe 2, de la Convention, le Ministère de la Politique sociale et de la Jeunesse de la République de Croatie est l'autorité compétente pour délivrer le certificat, dont la teneur est précisée au paragraphe premier dudit article de la Convention.

Conformément à l'article 6 de la Convention, ce même Ministère est l'Autorité centrale de la République de Croatie chargée de satisfaire aux obligations imposées par la Convention.

Haïti, 16-12-2013

Autorité centrale:

Le Ministère des Affaires Sociales

Autorité compétente:

L'Institute de Bien-Etre Social et de Recherches

Serbie, 18-12-2013

(Traduction)

Autorité centrale et compétente:

Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale

La Haye, le 24 décembre 2013

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XXXIII Adoption internationale No. 4/2013



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ON PROTECTION OF CHILDREN AND CO-OPERATION
IN RESPECT OF INTERCOUNTRY ADOPTION
(The Hague, 29 May 1993)

Notification pursuant to Article 48 of the Convention

RATIFICATION

Haiti, 16-12-2013

The Convention will, in accordance with Article 46, second paragraph, sub-paragraph a, enter into force for the Republic of Haiti on 1 April 2014.

ACCESSIONS

Croatia, 05-12-2013

The Convention will, in accordance with its Article 46, second paragraph, sub-paragraph a, enter into force for the Republic of Croatia on 1 April 2014.

According to Article 44, third paragraph, the accession will have effect only as regards the relations between the Republic of Croatia and those Contracting States which will not have raised an objection to the accession in the six months after receipt of the present notification.

For practical reasons this six months' period will in this case run from 1 January 2014 to 1 July 2014.

Serbia, 18-12-2013

The Convention will, in accordance with its Article 46, second paragraph, sub-paragraph a, enter into force for the Republic of Serbia on 1 April 2014.

According to Article 44, third paragraph, the accession will have effect only as regards the relations between the Republic of Serbia and those Contracting States which will not have raised an objection to the accession in the six months after receipt of the present notification.

For practical reasons this six months' period will in this case run from 1 January 2014 to 1 July 2014.

DECLARATIONS

Croatia, 05-12-2013

[...]

In accordance with Article 22, paragraph 4 of the Convention, the Republic of Croatia declares that adoptions of children habitually resident in the territory of the Republic of

Croatia may only take place if the functions of the Central Authority of the receiving State are performed in accordance with Article 22, paragraph 1 of the Convention.

[..]

In accordance with Article 25 of the Convention, the Republic of Croatia declares that it will not be bound under this Convention to recognise adoptions made in accordance with an agreement concluded by application of Article 39, paragraph 2 of the Convention, to which the Republic Croatia is not a Party.

[...]

In accordance with Articles 17, 21 and 28 of the Convention, the Republic of Croatia declares that only the child who is adopted pursuant to a final and enforceable decision of the competent authority of the Republic of Croatia will be able to leave the territory of the Republic of Croatia.

[...]

In accordance with Article 34 of the Convention, the Republic of Croatia declares that all documents submitted with the application must be accompanied by a certified translation thereof into the Croatian language that matches the original.

AUTHORITIES

Croatia, 05-12-2013

In accordance with Article 23, paragraph 2, of the Convention, the Ministry of Social Policy and Youth of the Republic of Croatia is the competent authority to make the certification whose content is specified in paragraph 1, Article 23 of the Convention.

In accordance with Article 6 of the Convention, the same Ministry is the Central Authority, in the Republic of Croatia, to discharge the duties which are imposed by the Convention.

Haiti, 16-12-2013

Central Authority:

Ministry of Social Affairs

Competent Authority:

Institute of Social Well Being and Research

Serbia, 18-12-2013

Central and competent Authority:

Ministry of Labour, Employment and Social Policy

The Hague, 24 December 2013

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XXXIII Intercountry Adoption No. 4/2013